



# KIAN ハローかわさき

日本語・英語・中国語・韓国/朝鮮語・スペイン語・ポルトガル語・タガログ語  
ベトナム語・タイ語・インドネシア語・ネパール語・やさしい日本語

協会HP (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) にも掲載中

〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail:kiankawasaki@kian.or.jp

\*\*\*\*\*

## 確定申告について

2022年の1月1日から12月31日までの1年間で得た所得金額に対して  
税額を算出し、確定申告をします。 自営業、農業、副業などの人は必ず行います。  
給与所得者の人は必要ありませんが、次の人は確定申告をしなければなりません。



- ・給料の年収が2,000万円を超えた人
- ・給料を2カ所以上からもらった人
- ・ふるさと納税した人（ワンストップ申請した人以外）、住宅ローン控除を受ける最初の年の人、医療費控除を受ける人 など

在留資格の更新や変更のときなどに確定申告の写しが必要になる場合があります。

確定申告は大切に保管しておきましょう。



\*本国に扶養者がいる場合、扶養控除が受けられます。

扶養控除を受けていない場合は、給与所得者も確定申告をして税金を還付してもらいましょう。

受付期間: 2023年2月16(木)-3月15日(水)

確定申告に必要なもの:

1. 確定申告書（税務署に置いてあります） \*申請書等にはマイナンバーの記載が必要です
2. 令和4年の所得を証明するもの（源泉徴収票や支払調書）
3. 在留カード
4. 扶養控除に必要なもの（本国にいる扶養者の出生証明書や送金証明など）
5. 保険料控除に必要なもの（保険の控除証明書）
6. 医療費控除（領収証）
7. 印鑑またはサインなど

川崎市の受付場所:	連絡先	住んでいる地域
川崎北税務署	川崎市高津区久本2-4-3 (044-852-3221)	中原区・高津区・宮前区
川崎西税務署	川崎市麻生区上麻生1-3-14 (044-965-4911)	多摩区・麻生区
川崎南税務署	川崎市川崎区榎町3-18 (044-222-7531)	川崎区・幸区

◆ 国税庁のホームページに英語で情報が載っています。

Information about Final Tax Return <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/12011.htm>

◆ 外国人向け確定申告書等作成コーナー入力マニュアル（簡易版）2022

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2022/foreigner/index.htm>

英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、ネパール語の説明があります。

## 外国人市民と共に行う防災訓練について



中原消防署と町内会の方々との協力で、外国人と日本人市民と一緒に防災訓練をします。

【日時】 2023年2月28日(火) 午前10時15分～11時50分

【場所】 川崎市国際交流センター 玄関前広場

【内容】 「起震車」で大地震を体験 など

【費用】 無料

【申込】 不要

【問い合わせ】 (公財)川崎市国際交流協会

電話(044-435-7000)、来館、メール(kiankawasaki@kian.or.jp)

非常食のプレゼント  
があります!

# 2023年1月～3月のセンターでのイベント

講座・イベント	日時	参加	内容
外国人市民のための楽しくて役に立つ日本語講座 <b>にほんご</b>  ※ZOOMによるオンラインにかわる場合があります。	午前コース（火、金） 1月10日～3月7日 9：50～11：50 詳細は問い合わせください。	9,350円（17回） テキスト代別	初級から上級までレベル別に9～11クラスあります。 午前コースは保育もあります。（1才以上の未就学児）  申込受付中。 写真（3×4cm）を持ってきてください。
	夜コース（水） 1月11日～3月8日 18：30～20：30 詳細は問い合わせください。	4,950円（9回） テキスト代別	
かわさき国際交流民間団体協議会 ミニ交流会  ラナ・ハワイアンキルト	2月11日（土・祝）  13：00～15：00	無料、定員30名 HP、来館、電話で受付中 空きがあれば当日受付も可	ハワイの歴史やキルトのお話とキルトの展示をします。「プアリリア新城」によるフラダンスショーや折り紙でレイを作る体験ができます。
外国につながる子どもの寺子屋 	2月4、11、25日 3月4、11、18、25日 土曜 10：00～11：00（予定）	無料 申込み必要 保護者の方の送り迎えが必要です。	日本語が分からないため学校で困っている外国につながる子どものために、日本語力や学力を向上できるよう支援します。
春休み子ども語学教室 こども英語 A こども英語 B こどもスペイン語 	3月28日（火）～ 30日（木） 英語 A 13：00～14：00 英語 B 14：30～15：30 英° 伊語 10：30～11：30	3,300円 （教材費込） 2月からホームページ申込	ネイティブ講師に こども英語 A（小1、2） こども英語 B（小3、4） スペイン語（小1～5）を 学びましょう。
地球市民講座 「違っているからおもしろい！ ～私たちが考える多文化共生～」	3月18日（土）  14：00～16：00	無料、定員150名 2月15日（水）10時からHP、電話で先着受付 空きがあれば当日受付も可	講師 THE アート・プロジェクト 多文化読み聞かせ隊 代表 三沢 範子 氏

\*\*\*\*\*

## 川崎市国際交流センターの外国人窓口相談

何か聞きたいことや、困ったことがあった時にお気軽にご相談ください（無料です）

**ZOOMによるオンライン相談もできます！**

**予約はホームページから**

相談時間 9：00～17：00（昼休みも対応します）

相談専用ダイヤル Tel. 044-455-8811

担当言語の相談員が居ない日でも通訳電話を使って相談言語対応が出来ます。



オンライン相談の  
申込みページ



川崎市国際交流協会  
ホームページ

言語	曜日	言語	曜日
英語	月曜日から土曜日	中国語	月曜日から土曜日
ポルトガル語	火曜日・金曜日	スペイン語	火曜日・水曜日
韓国・朝鮮語	火曜日・木曜日	タガログ語	火曜日・水曜日
ベトナム語	火曜日・金曜日	タイ語	月曜日・火曜日
インドネシア語	火曜日・水曜日	ネパール語	火曜日・土曜日

\* 行政書士による無料相談会（相談は日本語のみですが通訳予約可）

日時：2023年2月19日（日） 3月19日（日）14：00～16：00

場所：川崎市国際交流センター2F 協会会議室